

## МК: RETSAM – КОРИСНИЧКО УПАТСТВО

### СПЕЦИФИКАЦИИ НА ПРОИЗВОДОТ

ФУНКЦИЈА	ДЕТАЛИ
Големина на екран	1,44 инчи
Видео формат	AVI
Видео резолуција	1920×1080P
Фото резолуција	3760×2128
Фрејмрејт на видео	30 fps
Формат на слика	JPG
Однос на слика	4:3
Капацитет на батерија	180 mA / 350 mA
Време на работа	Околу 600 минути
Напон за полнење	DC 5V
Мемориска картичка	TF картичка (MicroSD)
Тип на батерија	Полимерна батерија со висок капацитет

**Забелешка:** Овој производ е наменет исклучиво за внатрешна употреба. Не ја покривајте или блокирајте решетката за одведување топлина.

### ПРЕГЛЕД НА ПРОИЗВОДОТ:



1. Копче за вклучување
2. Екран
3. Леќа на камера
4. Копче за вклучување / окинувач
5. Блиц светло
6. Копче "+"
7. Копче "-"

---

## ВКЛУЧУВАЊЕ И ИСКЛУЧУВАЊЕ:

Долго притиснете го копчето за вклучување за да го вклучите уредот. Повторно долго притискање го исклучува уредот.

---

## ФОТОГРАФИРАЊЕ

По вклучување, уредот стартува во фото-режим (како што е прикажано на сликата). Притиснете го копчето за вклучување за да фотографирате. Притиснете го копчето "2" за да го смените филтерот. Фотографиите автоматски се зачувуваат. Притиснете двапати на "+" копчето за да ги прегледате зачуваните фотографии. Користете ги копчињата "+" или "2" за движење нагоре-надолу. Долго притиснете го копчето "+" за да излезете од режимот на преглед.



1. Притиснете го копчето за вклучување за фотографирање.
  2. На екранот ќе се појави оваа икона која означува фото-режим.
  3. Притиснете го ова копче за да го смените филтерот.
- 

## СНИМАЊЕ ВИДЕО

Притиснете го копчето "+" за да влезете во видео-режим (како на сликата). Притиснете го копчето за вклучување за да започнете снимање. Повторно притискање го запира снимањето. Видеоот автоматски се зачувува. Притиснете двапати на "+" за да ги прегледате зачуваните видеа. Со "+" или "2" се движите низ видеата. Во режим на преглед, притиснете го копчето за вклучување за репродукција на избраното видео. Долго притиснете го "+" за излез од преглед.



1. На екранот ќе биде прикажан статусот на снимање.
  2. Ќе трепка црвено светло.
- 

## ФИЛТЕРИ

Во фото-режим, притиснете го копчето "-" за да менувате помеѓу филтри.



## ПРЕГЛЕД

Притиснете го копчето "+" двапати за да ги видите зачуваните видеа (како на сликата). Притиснете го копчето за вклучување за репродукција на видео. За време на репродукцијата, притискањето на истото копче го пазира видеото. Користете ги "+" или "2" копчињата за движење горе-долу. Долго притиснете го "+" за да излезете од преглед.



1. Притиснете го копчето за вклучување за репродукција/пазирање на видеа и преглед на фотографии.
  2. Во режим на преглед, иконата за видео означува видео-датотека; датотеки без неа се фотографии.
- 

## БЛИЦ СВЕТЛО

Поместете го прекинувачот за блиц нагоре за да го вклучите, или надолу за да го исклучите. За време на снимање видео, блицот автоматски се вклучува (како на сликата). Блицот ќе светне за две последователни фотографии. Доколку не е потребен, спуштете го прекинувачот надолу.



\* При снимање видео, подигнување на прекинувачот ќе го задржи блицот вклучен за време на снимањето.

---

## РЕСЕТИРАЊЕ

Ако системот престане да реагира и не може да се изврши ниту една операција, истовремено притиснете ги копчињата "+" и "-" за принудно ресетирање.

**Забелешка:** Ресетирањето нема да предизвика губење на податоци, оштетување на датотеки или промена на системски поставки.

---

## ПОЛНЕЊЕ



Додека се полни, иконата за полнење трепка. Кога целосно ќе се наполни, иконата ќе исчезне (како на сликата).

---

## УПАТСТВО ЗА РЕЦИКЛИРАЊЕ И ОДЛАГАЊЕ:



Оваа ознака значи дека производот не смее да се фрла како друг домашен отпад низ целата ЕУ. За да се спречи потенцијална штета на животната средина или здравјето на луѓето од неконтролирано отстранување на отпадот. Рециклирајте одговорно за да ја поттикнете одржливата употреба на материјалните ресурси. Доколку сакате да вратите употребен уред, искористете го системот за собирање и рециклирање или контактирајте го продавачот од кој го купивте производот. Продавачот може да го прифати производот за еколошки безбедно рециклирање.



Изјава од производителот дека производот е во согласност со барањата на применливите ЕУ директиви.

## AL: RETCAM – MANUAL PËRDORIMI

---

### SPECIFIKIMET E PRODUKTIT

KARAKTERISTIKË	DETAJET
Madhësia e ekranit	1.44 inç
Formati i videos	AVI
Rezolucioni i videos	1920×1080P
Rezolucioni i fotos	3760×2128
Shpejtësia e kornizave	30 fps
Formati i fotos	JPG
Raporti i imazhit	4:3
Kapaciteti i baterisë	180 mA / 350 mA
Koha e funksionimit	Rreth 600 minuta
Tensioni i karikimit	DC 5V
Kartë memorie	TF Kartë (MicroSD)
Lloji i baterisë	Bateri polimerike me kapacitet të lartë

**Shënim:** Ky produkt është projektuar vetëm për përdorim të brendshëm. Mos e mbuloni ose bllokoni dritaren e ventilimit të nxehtësisë.

---

### PËRSHKRIMI I PRODUKTIT:



1. Butoni i ndezjes
2. Ekranit
3. Lentja e kamerës
4. Butoni i ndezjes / butoni i shkrepjes
5. Drita e blicit
6. Tasti "+"
7. Tasti "-"

---

## NDËRPRERJA DHE FIKJA:

Mbajeni shtypur butonin e ndezjes për ta ndezur pajisjen. Mbajeni sërish shtypur për ta fikur.

---

## BËRJA E FOTOGRAFISË

Kur ndizet, pajisja nis në modalitetin foto (siç tregohet në figurë). Shtypni butonin e ndezjes për të bërë një foto. Shtypni tastin "2" për të ndërruar filtrin. Fotot ruhen automatikisht. Shtypni dy herë tastin "+" për të parë fotot e ruajtura. Përdorni tastin "+" ose "2" për të lëvizur lart-poshtë. Mbani shtypur "+" për të dalë nga modaliteti i shikimit.



1. Shtypni butonin e ndezjes për të bërë foto.
  2. Në ekran do të shfaqet kjo ikonë që tregon modalitetin foto.
  3. Shtypni këtë buton për të ndërruar filtrin.
- 

## INCIZIMI I VIDEOS

Shtypni tastin "+" për të hyrë në modalitetin video (si në figurë). Shtypni butonin e ndezjes për të filluar incizimin. Shtypni sërish për të ndalur. Video ruhet automatikisht. Shtypni dy herë "+" për të parë videot e ruajtura. Përdorni "+" ose "2" për të lëvizur nëpër video. Në modalitetin e shikimit të videove, shtypni butonin e ndezjes për të luajtur videon e zgjedhur. Mbani shtypur "+" për të dalë nga modaliteti i shikimit.



1. Në ekran do të shfaqet statusi i incizimit.
2. Drita e kuqe do të pulsojë.

---

## FILTRAT

Në modalitetin foto, shtypni tastin "-" për të ndërruar filtrat.



---

## RISHIKIMI

Shtypni dy herë tastin "+" për të parë videot e ruajtura (si në figurë). Shtypni butonin e ndezjes për të luajtur videon. Gjatë luajtjes, shtypja e të njëjtit buton e pauzon videon. Përdorni tastin "+" ose "2" për të lëvizur lart e poshtë. Mbani shtypur "+" për të dalë nga modaliteti i rishikimit.



1. Shtypni butonin e ndezjes për të luajtur, ndaluar video dhe parë fotografi.
2. Në modalitetin e rishikimit, ikona e videos tregon një skedar video; ato pa ikonë janë fotografi.

---

## DRITA E BLICIT

Shtyni çelësin e blicit lart për ta ndezur, ose poshtë për ta fikur. Gjatë incizimit të videos, blicin ndizet automatikisht (siç tregohet në figurë). Blicin do të ndizet për dy fotografi radhazi. Nëse nuk nevojitet, shtyni çelësin poshtë për ta fikur.



\* Gjatë incizimit, ngritja e çelësit e mban të ndezur blicin.

---

## RIVENDOSJE

Nëse sistemi nuk reagon dhe nuk është e mundur asnjë veprim, shtypni njëkohësisht tastet "+" dhe "-" për të bërë një rivendosje të detyruar.

**Shënim:** Rivendosja nuk shkakton humbje të të dhënave, dëmtim të skedarëve ose ndryshim të cilësimeve të sistemit.

---

## KARIKIMI



Gjatë karikimit, ikona e karikimit pulson. Pasi të jetë plotësisht i karikuar, ikona do të zhduket (si në figurë).

---

## UDHËZIME PËR RICIKLIMIN DHE ASGJËSIMIN:



Kjo etiketë tregon se produkti nuk mund të hidhet si mbeturina të tjera shtëpiake në të gjithë BE-në. Për të parandaluar dëmtimin e mundshëm të mjedisit ose të shëndetit të njeriut nga eliminimi i pakontrolluar i mbetjeve. Ricikloni në mënyrë të përgjegjshme për të promovuar përdorimin e qëndrueshëm të burimeve materiale. Nëse dëshironi të ktheni një pajisje të përdorur, përdorni sistemin e grumbullimit dhe dorëzimit ose kontaktoni shitësin nga i cili e keni blerë produktin. Shitësi mund ta pranojë produktin për riciklim të sigurt për mjedisin.



Deklaratë nga prodhuesi se produkti është në përputhje me kërkesat e direktivave të zbatueshme të BE-së.